
**Metode preskušanja cementa - 7. del: Metode odvzemanja in
priprave vzorcev cementa (prevzet EN 196-7:1989 z metodo platnice)**

Methods of testing cement - Part 7: Methods of taking and preparing
samples of cement

Méthodes d'essais des ciments - Partie 7: Méthodes de prélèvement et
d'échantillonnage de ciment

Prüfverfahren für Zement - Teil 7: Verfahren für die Probenahme und
Probenauswahl von Zement

Deskriptorji: cement, preskušanje, vzorčenje, vzorci, pakiranje

ICS 91.100.10

Referenčna številka
SIST EN 196-7:1995 (en)

Nadaljevanje na straneh od II do V in 1 do 23

UVOD

Standard SIST EN 196-7 (en), Metode preskušanja cementa - 7. del: Metode odvzemanja in priprave vzorcev cementa, 1995, ima status slovenskega standarda in je z metodo platnice prevzet evropski standard EN 196-7, Methods of testing cement - Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement, 1989, v angleškem jeziku.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 196-7:1989 je pripravil tehnični odbor Evropske organizacije za standardizacijo CEN/TC 51 Cement in apno.

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi platnice je sprejela delovna skupina USM/TC CAA/WG 1 Cement, potrdil pa tehnični odbor USM/TC CAA Cement, apno in vlaknatocementni izdelki.

Ta slovenski standard je dne 1995-08-29 odobril direktor USM.

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 196 ZA PRESKUŠANJE CEMENTA OBSEGA NASLEDNJE DELE:

SIST EN 196-1:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 1. del: Določanje trdnosti
SIST EN 196-2:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 2. del: Kemijska analiza cementa
SIST EN 196-3:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 3. del: Določanje časa vezanja in prostorninske obstojnosti
SIST ENV 196-4:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 4. del: Kvantitativno določanje sestavin
SIST EN 196-5:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 5. del: Določanje pucolanske aktivnosti za pucolanske cemente
SIST EN 196-6:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 6. del: Določanje finosti
SIST EN 196-7:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 7. del: Metode odvzemanja in priprave vzorcev cementa
SIST EN 196-21:1995 (en)	Metode preskušanja cementa - 21. del: Določanje količine kloridov, ogljikovega dioksida in alkalij v cementu

PREDHODNA IZDAJA

- JUS B.C1.012:1979 (sh) Način isporuke, pakovanja, smeštaja i uzimanja uzoraka

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- Prevzem standarda EN 196-7:1989

OPOMBI

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski standard", v SIST EN 196-7:1995 to pomeni "slovenski standard".
- Uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

VSEBINA	stran
1 Obseg in področje uporabe	4
2 Zveze z drugimi standardi	4
3 Definicije	5
4 Splošno.....	7
5 Naprave za odvzemanje vzorcev.....	8
6 Postopki odvzemanja vzorcev in ukrepi pri izbranem postopku odvzemanja.....	8
7 Pogostnost odvzemanja vzorcev in izbor vrste vzorca	10
8 Velikost in priprava vzorcev.....	11
9 Pakiranje in hranjenje	15
10 Zapisnik o vzorčenju.....	16
Dodatek A: Primeri najpogosteje uporabljenih naprav za vzorčenje	19

IZRAZI IN DEFINICIJE

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v nemščini	Definicija
3.1	- naročilo - order - Bestellung	Hkrati naročena količina cementa pri enem proizvajalcu. Lahko sestoji iz ene ali več pošiljk v določenem časovnem obdobju.
3.2	- pošiljka - consignment - Lieferung	Količina cementa, ki jo ob določenem času odpremi proizvajalec ali distribucijska postaja. Sestoji lahko iz ene ali več serij.
3.3	- serija - lot - Los	Količina cementa, proizvedena pod pogoji proizvodnje, za katere se predpostavlja, da so enaki. Po opravljenih predpisanih preskusih se celotna količina oceni kot "ustrezna" ali "neustrezna" standardom ali zahtevam pogodbe.
3.4	- enkratna količina - increment - Zugriffsmenge	Količina cementa, odvzeta naenkrat (v eni sami operaciji) z napravo za jemanje vzorcev.
3.5	- vzorec - sample - Probe	Količina cementa, odvzeta naključno ali v skladu z načrtom vzorčenja iz večje količine (silos, zaloga vreč, vagon, tovornjak in podobno) ali od serije, določene za predvidene preskuse.
3.6	- naključni vzorec - spot sample - Stichprobe	Vzorec, odvzet ob istem času z enega ali več mest glede na predvidene preskuse. Dobi se lahko z združevanjem več zaporedno vzetih enkratnih količin.
3.7	- povprečni vzorec - composite sample - Durchschnittsprobe	Homogena mešanica naključnih vzorcev, vzetih na različnih mestih ali ob različnem času od večje količine enakega cementa. Dobi se s temeljitim mešanjem več naključnih vzorcev in če je potrebno, z zmanjšanjem količine dobljene mešanice.
3.8	- laboratorijski vzorec - laboratory sample - Laborprobe	Vzorec, ki se pripravi s temeljitim mešanjem in če je potrebno, z zmanjšanjem količine večjega naključnega ali povprečnega vzorca. Uporablja se v preskusnem laboratoriju. To je običajno laboratorij proizvajalca ali laboratorij, ki je določen v naročilu ali predpisan za certificiranje.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v nemščini	Definicija
3.9	- vzorec za ponavljanje preskusa - sample for retest - Gegenprobe	Vzorec, ki se hrani za morebitne dodatne preskuse, če so rezultati, ki so bili izvedeni na laboratorijskem vzorcu, dvomljivi ali spodbijani. Običajno je ostanek laboratorijskega vzorca po izvedenih preskusih.
3.10	- vzorec za poznejše preskuse - retained sample - Rückstellprobe	Vzorec, ki se sistematično jemlje od rednih dobav (na primer pri velikih gradnjah), če je potrebno, v prisotnosti vseh zainteresiranih strani, in se hrani za morebitne poznejše preskuse v primeru dvoma, spodbijanja ali podobnih težav.

Opomba: Definicije 3.1, 3.2, 3.3 in 3.10 so pomembne samo pri kontroli ob sprejemu pošiljk.

EUROPEAN STANDARD

EN 196

NORME EUROPEENNE

Part 7

EUROPAISCHE NORM

December 1989

UDC 666.94:691.54:620.11

Key words: Cements, tests, sampling, samples, packing

English version

Methods of testing cement; Methods of taking and preparing samples of cement.

Méthodes d'essais des ciments; Méthodes de prélèvement et d'échantillonnage du ciment. Prüfverfahren für Zement; Verfahren für die Probenahme and Probenauswahl von Zement.

This European Standard was accepted by CEN on 1989-06-16.

CEN members are bound to comply with the requirements of the CEN/CENELEC Common Rules which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to CEN Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards organizations of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue Bréderode 2, B-1000 Brussels

(c) CEN 1989 Copyright reserved to all CEN members

Ref. No. EN 196-7:1989 E

Brief History

This European Standard was drawn up by the Technical Committee CEN/TC 51 'Cement' the Secretariat of which is held by IBN.

In accordance with the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom

Foreword

The standard EN 196 on methods of testing cement consists of the following Parts:

- Part 1: Determination of strength
- Part 2: Chemical analysis of cement
- Part 3: Determination of setting time and soundness
- Part 4: Quantitative determination of constituents
- Part 5: Pozzolanicity test for pozzolanic cements
- Part 6: Determination of fineness
- Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement
- Part 21: Determination of the chloride, carbon dioxide and alkali content of cement

Contents	Page
Foreword	2
1 Object and field of application	4
2 References	4
3 Definitions	5
4 General	7
5 Sampling equipment	8
6 Procedures for taking samples and precautions to be taken depending on the procedures adopted	8
7 Frequency at which samples are taken and choice of sample type	10
8 Size and preparation of samples	11
9 Packaging and storage	15
10 Sampling report	16
Annex A. Typical examples of sampling equipment normally used	19

1 Object and field of application

This European Standard describes only the equipment to be used, the methods to be followed and the provisions to be complied with for taking samples of cement representative of given lots for testing to assess the quality of products prior to, during or after delivery.

The provisions of this standard are only applicable when samples of cement are requested for verifying the compliance of

either:

- a) current production of a cement at any time with a standard (for example to meet the needs of the manufacturers auto-control or again in response to the requirements of a certification procedure);
- or b) a delivery or a lot with a standard, the provisions of a contract or the specification in an order.

The standard is applicable to the taking of samples of all types of cements¹⁾ defined by ENV197²⁾ whether they are:

- c) contained in silos;
- d) contained in bags, canisters, drums or any other packages;
- e) transported in bulk in road vehicles, railway wagons, ships etc.

2 References

- EN 196-1: 1987 Methods of testing cement - Determination of strength
- EN 196-2: 1987 Methods of testing cement - Chemical analysis of cement

1) The requirements of this standard can also, by agreement between the parties, be followed for acceptance inspections for all non-standardized hydraulic binders.

2) At present at the draft stage.